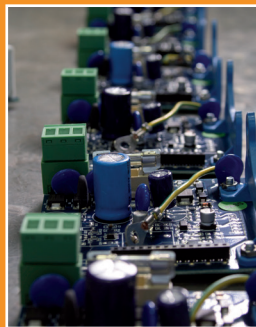


ACTUADORES ELÉCTRICOS SERIE 85-86
ELECTRIC ACTUATORS SERIES 85-86

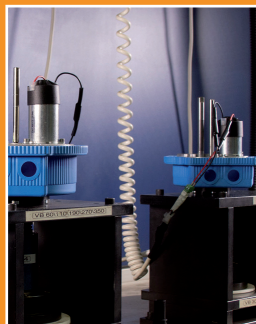




VALBIA



Sólo la excelencia nos permite hacer frente a la competencia internacional, un desafío con el apoyo de la pasión y de la energía de las personas que buscan, diseñan y fabrican productos de calidad y tecnología superior, un equipo totalmente integrado para una total satisfacción del cliente; estamos listos.



Only excellence allows to compete in the international market. The challenge can be faced thanks to the passion and the energy of the researchers, who plan and manufacture avant-garde quality and technology, a team which is perfectly integrated for providing total customer satisfaction; we are ready.

APROBACIONES - APPROVALS

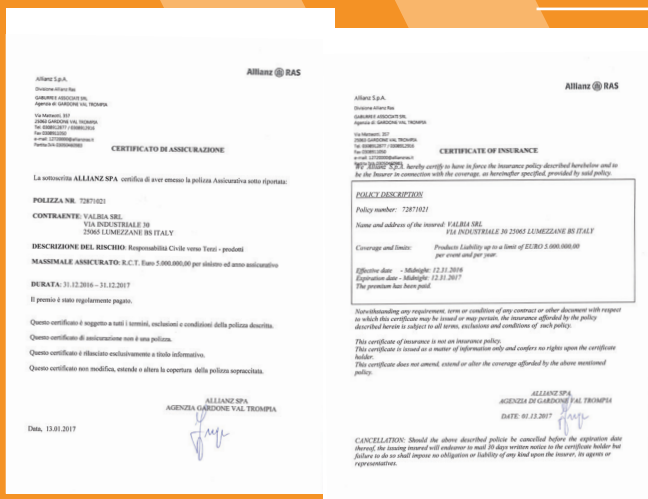
ISO 9001 - ISO 14001 - ISO 50001 - OHSAS 18001



SEGUROS - INSURANCE

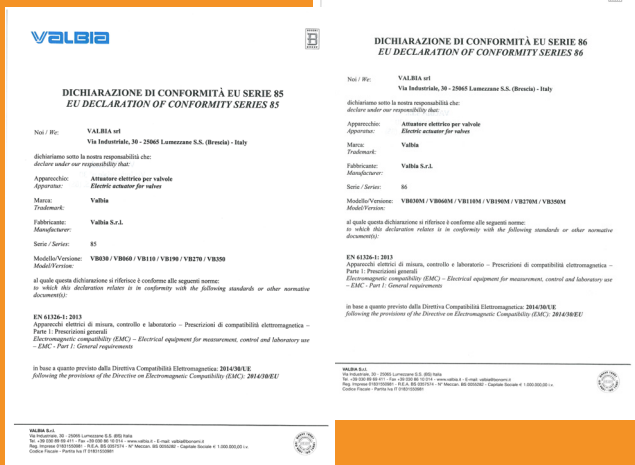
Toda la gama de productos Valbia está cubierta por un seguro internacional para la seguridad de los clientes. Nuestro departamento técnico y comercial está a vuestra disposición.

The whole product range of Valbia is covered by international insurance for customer safety. Our technical and commercial service is at your disposal.



CERTIFICACIONES DE PRODUCTO - PRODUCT APPROVALS

Declaración de conformidad CE
Declaration of Conformity CE



UL actuadores eléctricos
UL electric actuators



	CENED Certificazione Energetica degli Edifici Azienda certificata classe "A" - "A+" con certificato n.17081 - 000459/12 e 000460/12			Factory Mutual Research	
	AEOF Authorized Economic Operator (AEOF)			Underwriters Laboratories Inc.	
	PED CE 0036 TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Pressure Equipment Directive 97/23/EC			Underwriters Laboratories Inc. ANSI/NSF 61 -372 Drinking Water System Components and Lead Content Verification	
	ATEX CE Ex TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Equipment for use in potentially explosive atmospheres 94/9/EC			American Petroleum Institute API 6A License number 6A-1741	
	CPR CE 0086 BSI British Standards Institute Construction Products Directive Regulation (EU) n. 305/2011			American Petroleum Institute API 6D License number 6D-1428	
	SIL TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Safety Integrity Level			Technical Standards and Safety Authority	
	<i>Ministero dell'Interno</i>			CSA International	
	RINA Registro Italiano Navale			Water Regulation Advisory Scheme (By WRC Evaluation & Testing Centre)	
	  			Lloyd's Register Marine	
	Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches DVGW W 534 - W 531 - VP 614 DVGW GW 335-B4 - DVGW G 5600-I			Bureau Veritas Industry Division	
	TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH T.A. LUFT			Bureau Veritas Marine Division	
	TÜV Bayern Hessen Sachsen Südwest E.V. FIRE SAFE BS 6755 Part.2, API Specification 6FA and ISO 10497			Laboratoire Santé Environnement Hygiène de Lyon ACS: Attestation de Conformité Sanitaire	
	DBI GTI Gastecnologisches Institut UNI TS 11343			Certification body 3 - Zds "Tisk"	
	Germanischer Lloyd Maritim			Declaration of conformity TP-TC 010/2011 Declaration of conformity TP-TC 032/2013	
	Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches Europäische Vorschrift EN 331: 1998			Det Norske Veritas Maritime	

ESPECIFICACIONES GENERALES

Valbia ofrece una amplia gama de actuadores eléctricos ¼ de giro, disponible con diferentes opciones de potencia (voltaje a 12V/24V/100-240V) y frecuencia (50/60Hz), certificaciones CE, UL y con diferentes niveles de protección de la carcasa (IP-UL Type).

Los actuadores eléctricos Valbia son adecuados para la automatización de una amplia variedad de válvulas de bola y mariposa para el sector industrial y civil, con un par de torsión que varía desde 15 hasta 350 Nm.

Valbia selecciona, produce y utiliza componentes que garantizan un alto nivel de calidad y, por tanto, de rendimiento:

- el circuito electrónico utiliza componentes de última generación para asegurar un alto rendimiento de control que permite, entre otras cosas, el ajuste automático de la velocidad del motor en función de la variaciones de carga, manteniendo constante el tiempo de rotación declarado;
- el sistema electrónico para el control del par máximo (limitador de par) y el calefactor termostático, ambos componentes estándar y siempre automáticamente operativos con el actuador accionado, garantizan una protección constante del actuador;
- el mecanismo se compone de ruedas dentadas de acero y tecnopolímero, contenidos en una sólida estructura de aluminio fundido a presión y sostenidos por piñones en acero montados sobre casquillos autolubricantes, para garantizar un alto grado de resistencia de la parte mecánica;
- los actuadores están equipados con placa de conexión ISO5211-DIN3337, doble perforación, de aluminio fundido y pintada, para permitir una conexión rápida y directa a la mayoría de las válvulas disponibles en el mercado.

Valbia realiza dos series de actuadores eléctricos:

- la Serie 85, con carcasa en tecnopolímero autoextinguible;
- la Serie 86, con carcasa de aluminio fundido a presión revestido con polvo de poliéster.

Además de las versiones estándar, Valbia ofrece una amplia gama de versiones especiales diseñadas para proporcionar soluciones efectivas para todas las necesidades.

GENERAL SPECIFICATIONS

Valbia provides a wide range of quarter-turn single-phase electric actuators, available with different voltages of power supply (12/24V/100-240V) and frequency (50/60 Hz), with CE and UL certifications and different level of protection enclosure (IP-UL Type).

VALBIA electric actuators are suitable for the automation of a great variety of ball and butterfly valves for the industrial and civil sector, with a torque valve that goes from 15 to 350 Nm.

Valbia selects, manufactures and uses high quality components to assure high performances:

- the electronic circuit uses last generation components to guarantee high control performances allowing, among other things, the motor speed automatic adjustment according to load variations, maintaining constant the declared working time.
- the electronic system for the control of the maximum torque (torque limiter) and the heater with the thermostat circuit, both included in the standard version and always automatically operating when the actuator is powered, ensure a constant protection of the actuator;
- the gear train is made of two steel and technopolymer gear wheels, inserted in a strong die-cast aluminum structure and sustained by hardened steel pinions mounted on self-lubricating bushes, to guarantee a very high resistance level of the mechanical part;
- the actuators are equipped with a die-cast and painted aluminum plate per ISO5211-DIN3337 standard, in order to allow a rapid and direct connection with most of the valves available on the market.

Valbia manufactures two series of electric actuators:

- the series 85, with a self-extinguish technopolymer enclosure;
- the series 86, with a die-cast aluminum enclosure coated with polyester powder.

In addition to the standard versions, Valbia offers a wide range of special versions designed to provide effective solutions for every need.

VERSIONES VERSION	VOLTAJE VOLTAGE	VB015		VB030		VB060		VB110		VB190		VB270		VB350	
		85	86	85	86	85	86	85	86	85	86	85	86	85	86
ON/OFF	100-240V	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	24V	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12V	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
BATERIA DE RESPALDO BATTERY BACKUP	100-240V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	24V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12V														
POSICIONADOR POSITIONER	100-240V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	24V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
POTENCIÓMETRO POTENTIOMETER	100-240V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	24V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
BATERIA + MODULANTE BATTERY BACKUP+ POSITIONER	100-240V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	24V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12V														
POSICIÓN INTERMEDIA MIDDLE POSITION	100-240V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	24V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	12V			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

VERSIONES ACTUADORES ELÉCTRICOS - ELECTRIC ACTUATORS VERSIONS

Estandar con rotación 0°-90°

También disponible, bajo pedido, con rotación ajustable hasta 270° (serie 85).

Standard 0°-90° rotation

Upon request also available with adjustable rotation up to 270° (series 85).

Versión especial con potenciómetro 5K Ω 1 W

El potenciómetro permite recibir una respuesta remota 5K Ω 1 W, resistiva, sobre la posición del actuador también si este no está alimentado.

Special version with potentiometer 5K Ω 1 W

The potentiometer allows to receive a remote feedback 5K Ω 1 W, resistive, about the actuator position even when this is not powered.

Versión especial con posicionador estandar (4-20mA o 0-10 V) o reverso (20-4mA o 10-0V)

La versión modulante puede ser controlada por un comando de corriente (4-20 mA) o tensión (0-10V).

El control proporcional permite un comando de resolución de 1,3°, con una tolerancia de posicionamiento de menos del 3% del fondo de escala del potenciómetro.

Special version with std (4-20mA o 0-10 V) or reverse (20-4mA o 10-0V) positioner

The modulating version can be controlled by a current (4-20 mA) or voltage (0-10V) command.
The proportional control allows a resolution command of 1.3°, with a positioning tolerance of less than 3% of the potentiometer full scale.

Versión especial con batería de respaldo para operación anti fallos

Esta versión especial está disponible para la versión estándar ON/OFF y con posicionador.

El funcionamiento de la batería se activa inmediatamente, tan pronto como se interrumpe la alimentación de la tensión (y se detiene por la reactivación de la alimentación de tensión); en tal caso la batería operará el actuador en uno de los siguientes modos:

- para la versión estándar ON/OFF, abrir, cerrar, finalizar la operación mandada;
- para la versión con posicionador, abrir o cerrar.

Características técnicas y especificaciones generales del actuador según la versión de referencia (ON/OFF o con posicionador).

Special version with battery backup for fail-safe operation

This special version is available for the ON/OFF standard version and with positioner.

Battery operation is immediately enabled, as soon as the voltage supply is interrupted (and it is stopped by the reactivation of the voltage supply); in such case the battery will operate the actuator in one of the following modes:

- for the ON/OFF standard version, open, close, ending the commanded operation;
- for the version with positioner, open or close.



Technical features and general specifications of the actuator as per reference version (ON/OFF or with positioner).



Versión especial con posición intermedia



Esta versión es para aplicaciones especiales: permite configurar 3 posiciones diferentes de finales de carrera, abierta, intermedia y cerrada.

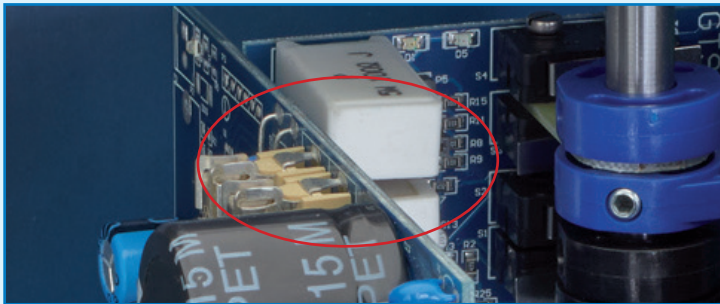
Special version with middle position



This version is designed for special applications: it allows to set up 3 different limit switch positions: open, intermediate and close.

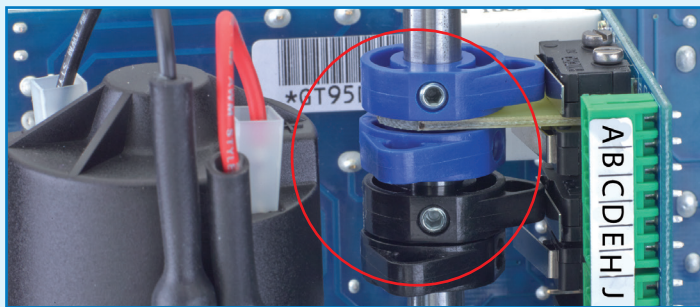
 ACCIONAMIENTO MANUAL
 MANUAL HANDWHEEL



 TARJETA DE CONTROL
 CONTROL BOARD



 TARJETA DE POTENCIA
 POWER SUPPLY BOARD

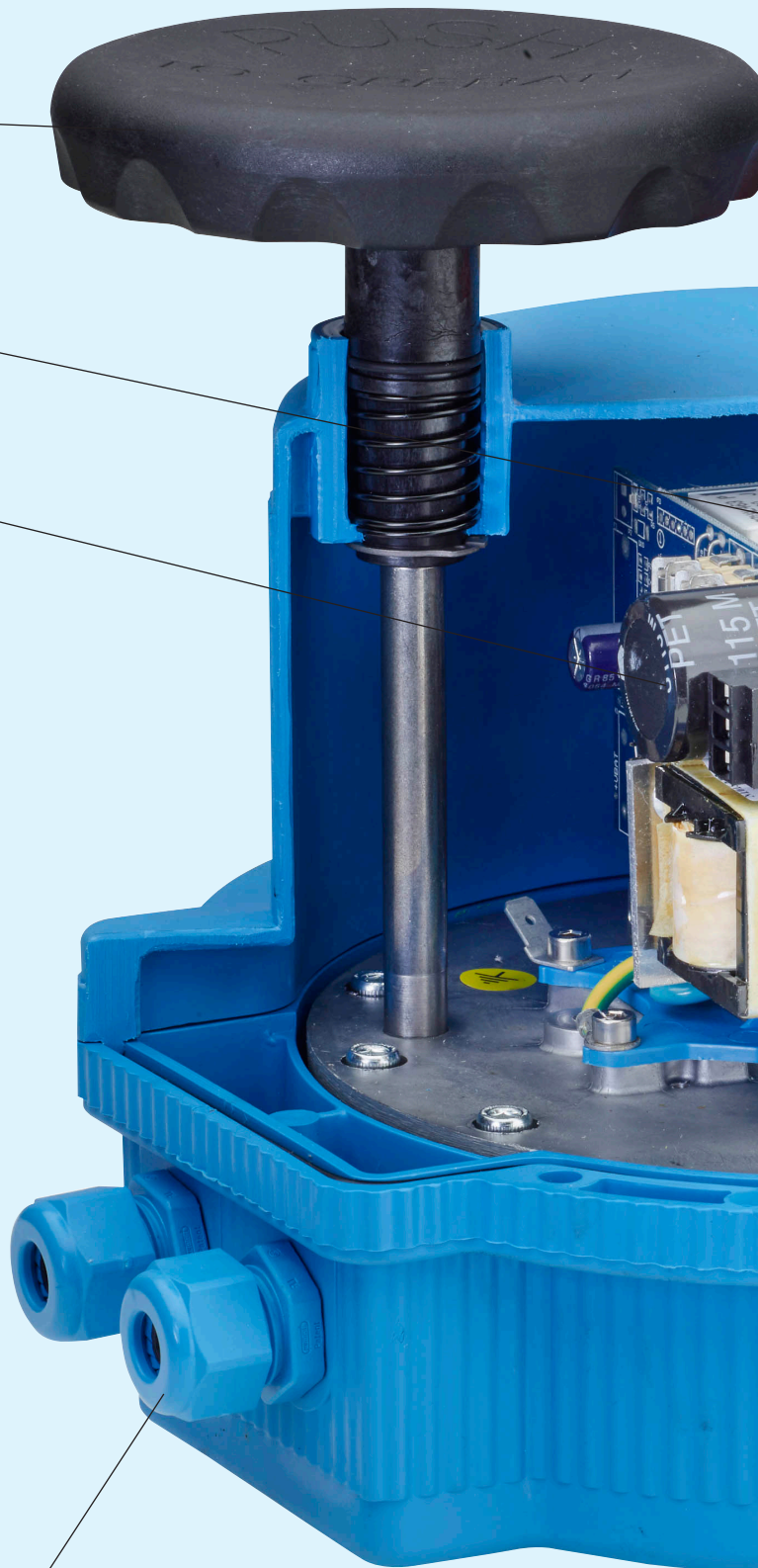


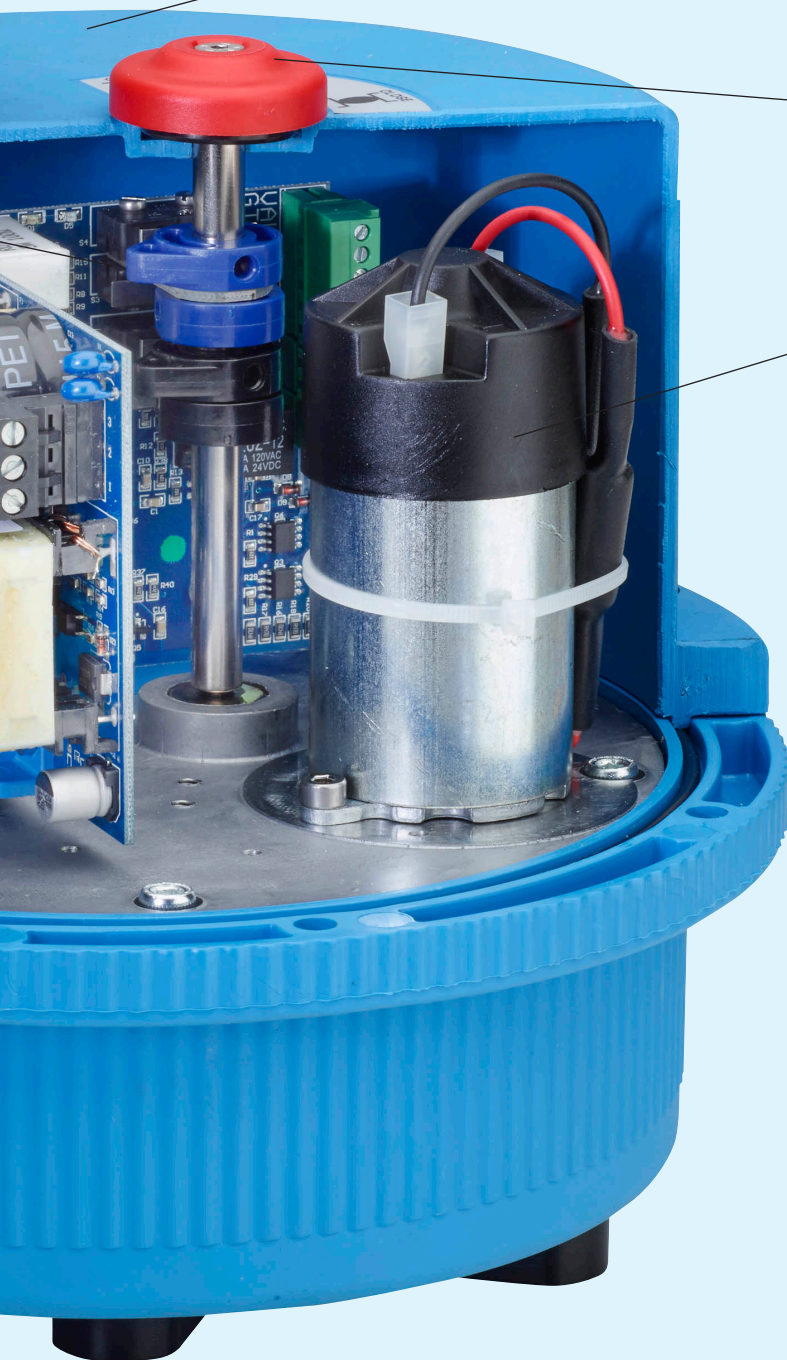
 **CALEFACTOR:**
 • Gestionado por la tarjeta de control para garantizar una correcta temperatura interna.
 **HEATING RESISTOR:**
 • Managed by control board to guarantee the right internal temperature.





 **LEVAS DE POSICIÓN:**
 • Levas negras: regulación de las posiciones de finales de carrera de abierto y cerrado.
 • Levas azules: regulación de las posiciones de finales de carrera libres.
 **POSITION CAMS:**
 • Black cams: limit switches open and close adjustment.
 • Blue cams: free limit switches open and close adjustment.

 CONEXIONES ELÉCTRICAS PG11
 PG 11 ELECTRIC CONNECTIONS

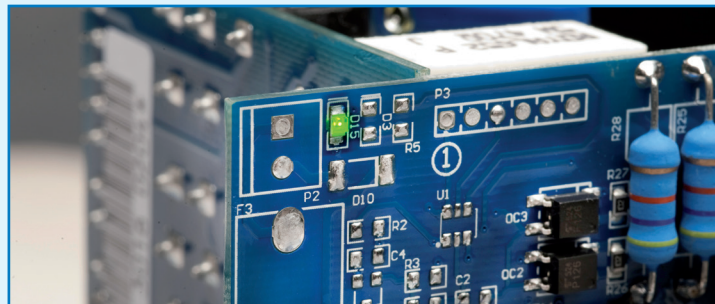






 CARCASA EN TECNOPOLÍMERO AUTOEXTINGUIBLE
 SELF-EXTINGUISH TECHNOPOLYMER ENCLOSURE

 INDICADOR DE POSICIÓN
 POSITION INDICATOR

 MOTOR DC
 DC MOTOR



 **LED luminosos para indicar:** alimentación en curso (verde), estado de funcionamiento del actuador (amarillo) y anomalía (rojo).

 **LED lights to indicate:** power supply ON (green), actuator working conditions (yellow) and fault (red).

DATOS TÉCNICOS SERIE 85
TECHNICAL DATA SERIES 85

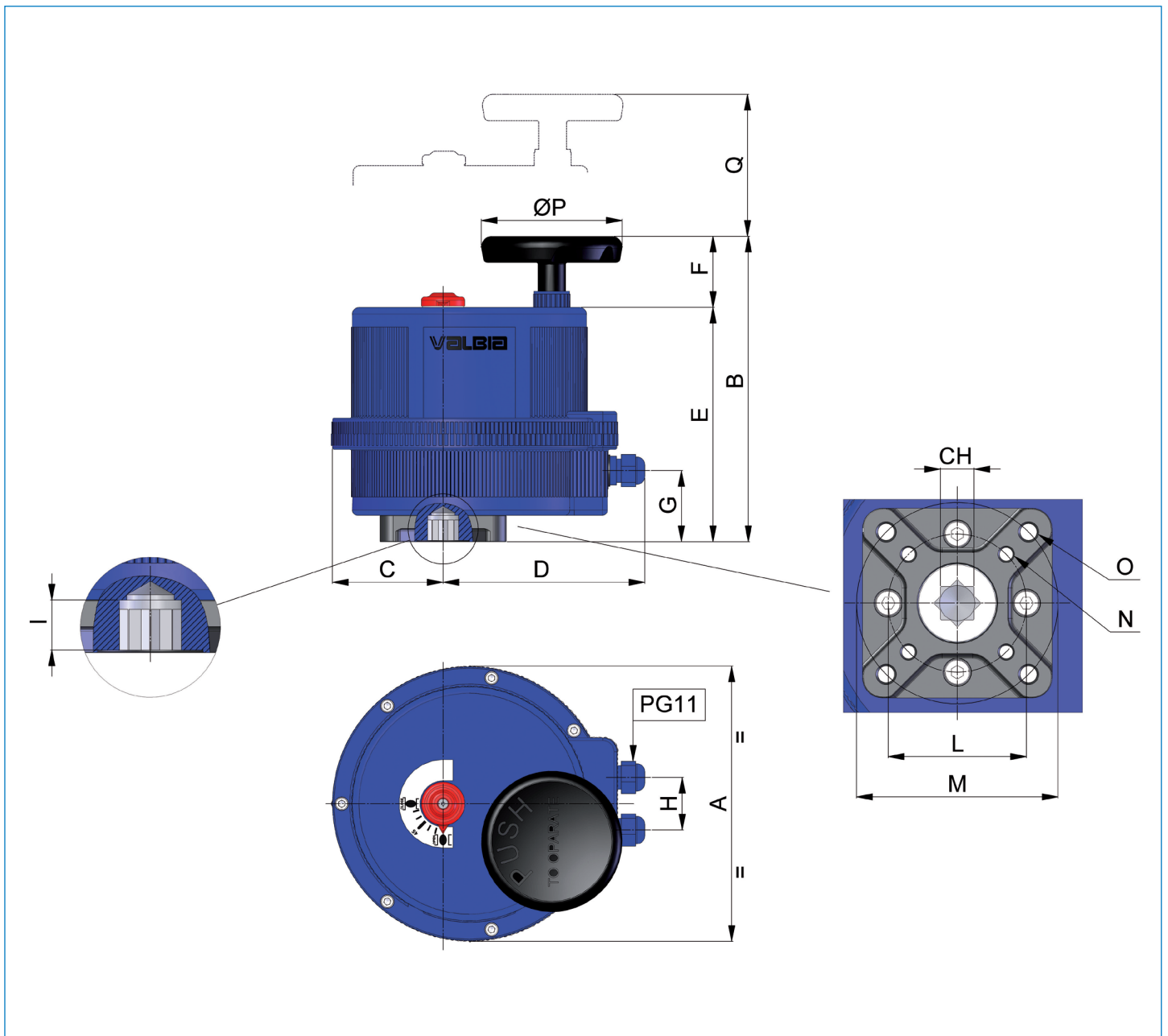
MODELO - MODEL		VB015	VB030	VB060	VB110	VB190	VB270	VB350	
MAX PAR DE TRABAJO (Nm) MAX WORKING TORQUE (Nm)		15	30	60	110	190	270	350	
VOLTAJE (V) NOMINAL TENSION (V)	BAJO VOLTAJE - LOW VOLTAGE	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	
		24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	
	MULTI VOLTAJE - MULTIVOLTAGE	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	
TIEMPO DE TRABAJO (SEG) - WORKING TIME (sec)		10	8	9	27	27	50	50	
LIMITADOR DE PAR - TORQUE LIMITER		STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	
GRADO DE TRABAJO - DUTY RATING		12V AC/24V AC 12V DC/24V DC	50% 50%	12V AC/DC 24V AC/DC	50% 50%	12V AC/DC 24V AC/DC	50% 50%	12V AC/DC 24V AC/DC	50% 50%
PROTECCIÓN - PROTECTION		IP65	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	IP67	
CARCASA - ENCLOSURE		TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	TECNOPLIMERO TECNOPLIMERO	
ROTACIÓN - ROTATION		90°	90°	90°	90°	90°	90°	90°	
ROTACIÓN BAJO PEDIDO - UPON REQUEST ROTATION		180°	180° or 270°	180° or 270°	180° or 270°	180° or 270°	180° or 270°	180° or 270°	
MANDO DE EMERGENCIA MANUAL - MANUAL OVERRIDE		STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	
INDICADOR DE POSICIÓN - POSITION INDICATOR		STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	
TEMPERATURA DE TRABAJO - WORKING TEMPERATURE		-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	
RESISTENCIA ANTICONDENSADO - HEATER		STD	STD	STD	STD	STD	STD	STD	
LIMITADORES DE CARRERA ADICIONAL ADDITIONAL FREE LIMIT SWITCHES		n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	
PERFORACIÓN ISO 5211 - DRILLING ISO 5211		*F03 - F05	*F03 - F05	F05 - F07	F07 - F10	F07 - F10	F07 - F10	F07 - F10	
CUADRO (mm) - SQUARE (mm)		11	11	14	17	17	22	22	
CUADRO BAJO PEDIDO (mm) SQUARE UPON REQUEST (mm)		9	9-14	11-17	14-22	14-22	17	17	
BLOQUEO DE SEGURIDAD FAIL-SAFE OPERATION (BATTERY BACKUP)		NO DISPONIBLE NOT AVAILABLE	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	
POSICIONADOR STD (4-20mA o 0-10 VDC) REVERSE (20-4mA o 10-0 VDC) STD (4-20mA o 0-10 VDC) REVERSE (20-4mA o 10-0 VDC) MODE POSITIONER		NO DISPONIBLE NOT AVAILABLE	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	
POSICIÓN INTERMEDIA - MIDDLE POSITION		NO DISPONIBLE NOT AVAILABLE	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	
POTENCIOMETRO LINEAL (5K Ω 1W) ROTARY POTENTIOMETER (5K Ω 1W)		NO DISPONIBLE NOT AVAILABLE	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	
CONEXIÓN ELECTRICA - ELECTRICAL CONNECTIONS		PG11	PG11	PG11	PG11	PG11	PG11	PG11	
PESO (Kg) - WEIGHT (Kg)		1.40	2.30	3.30	4.90	4.90	6.00	6.00	

* Bajo pedido F04 o F07 - F04 or F07 upon request

DATO DE CONSUM DEL ACTUADOR ELÉCTRICO - ELECTRIC ACTUATOR CONSUMPTION DATA







MODELO- MODEL		VB015	VB030	VB060	VB110	VB190	VB270	VB350									
VERSIÓN H VERSION H	TENSIÓN NOMINAL NOMINAL VOLTAGE	100-240V AC															
	CORRIENTE ABSORBIDA ABSORBED CURRENT	0,3-0,19 A		0,4-0,2 A		0,6-0,3 A		0,4-0,2 A		0,6-0,3 A		0,6-0,3 A		0,75-0,4 A			
	POTENCIA ABSORBIDA ABSORBED POWER	30-46 VA		40-48 VA		60-72 VA		40-48 VA		60-72 VA		60-72 VA		75-96 VA			
VERSIÓN L VERSION L	TENSIÓN NOMINAL NOMINAL VOLTAGE	12V AC/DC	24V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC	12V AC/DC	24V AC/DC		
	CORRIENTE ABSORBIDA ABSORBED CURRENT	1,2 A	0,6 A	2,2-1,8 A	1,0-7 A	3,8-2,85 A	1,8-1,2 A	2,2-1,8 A	1,0-7 A	3,8-2,85 A	1,8-1,2 A	3,8-2,85 A	1,8-1,2 A	4,75-3,65 A	1,95-1,65 A		
	POTENCIA ABSORBIDA ABSORBED POWER	15 VA		26,5-22 VA	24-17 VA	46-34 VA	43-29 VA	26,5-22 VA	24-17 VA	46-34 VA	43-29 VA	46-34 VA	43-29 VA	57-44 VA	47-40 VA		
FRECUENCIA FREQUENCY		50/60 HZ															

MOD. VB015 – VB350





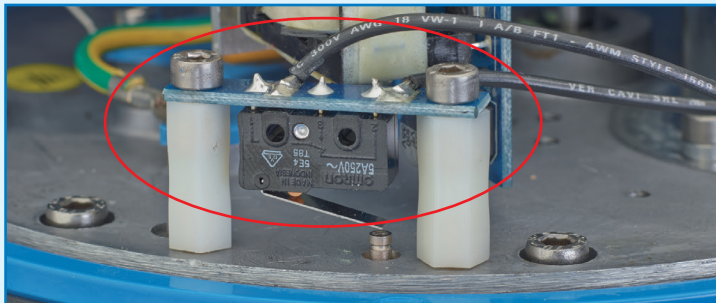
MOD.	PERFORACIÓN DRILLING ISO 5211	CH	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	$\varnothing P$	Q
VB015	F03-F05*	11	123	141,5	42,5	120,5	126	15,5	103	32	14	36	50	M5X12	M6X14	68	65
VB030	F03-F05*	11	157	188	60,5	129,5	146	42	33	36	12	36	50	M5X12	M6X14	65	100
VB060	F05-F07	14	185	215	67,5	146,5	173	42	51	36	16	50	70	M6X15	M8X17	65	110
VB110	F07-F10	17	211	232,1	84	153	178	54,1	54	40	19	70	102	M8X20	M10X20	110	115
VB190	F07-F10	17	211	232,1	84	153	178	54,1	54	40	19	70	102	M8x20	M10x20	110	115
VB270	F07-F10	22	222	233,5	77	170	182	51,5	54	40	24	70	102	M8x20	M10x20	110	115
VB350	F07-F10	22	222	233,5	77	170	182	51,5	54	40	24	70	102	M8x20	M10x20	110	115



* Bajo pedido F04 o F07 - Upon request F04 or F07

-  CARCASA EN ALUMINIO CON RECUBRIMIENTO DE POLVO DE POLIÉSTER
-  ALUMINIUM ALLOY ENCLOSURE WITH POLYESTER POWDER COATING
-  TARJETA DE CONTROL
-  CONTROL BOARD
-  TARJETA DE POTENCIA
-  POWER SUPPLY BOARD





-  **LEVAS DE POSICIÓN:**
 - Levas negras: regulación de las posiciones de finales de carrera de abierto y cerrado.
 - Levas azules: regulación de las posiciones de finales de carrera libres.
-  **POSITION CAMS:**
 - Black cams: limit switches open and close adjustment.
 - Blue cams: free limit switches open and close adjustment.





-  **INTERRUPTOR ELECTROMECAÁNICO (solo para mod. VB110M ÷ VB350M):**
 - Impide la rotación automático del motor cuando el actuador está en modo manual.
-  **SNAP SWITCH (only for mod. VB110M ÷ VB350M):**
 - To avoid the motor automatic rotation when the actuator is in manual mode.





-  **SELECTOR “AUTO-MAN” (solo para mod. VB110M ÷ VB350M):**
 - Permite la maniobra manual o automática.
-  **MANUAL OVERRIDE (only for mod. VB110M ÷ VB350M):**
 - Allow the manual or automatic operation.







-  **CALEFACTOR:**
 - Gestionado por la tarjeta de control para garantizar una correcta temperatura interna.
-  **HEATING RESISTOR:**
 - Managed by control board to guarantee the right internal temperature.





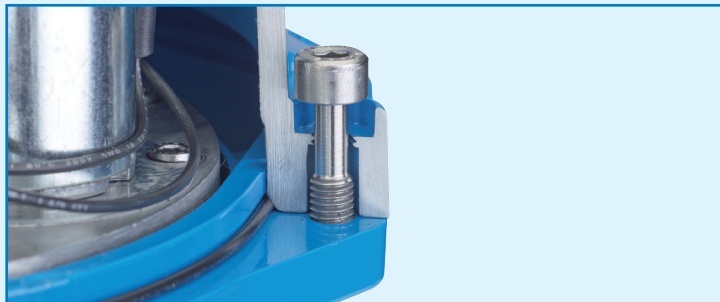



 INDICATOR DE POSICIÓN 3D
 DOME POSITION INDICATOR


 MOTOR DC
 DC MOTOR

 TOPES MECÁNICOS
 MECHANICAL END STOPS

 VOLANTE ACCIONAMIENTO MANUAL
 MANUAL HANDWHEEL




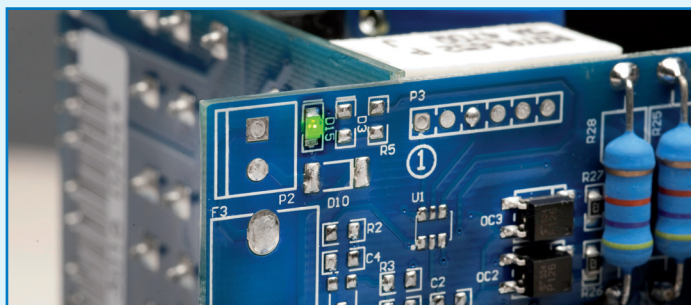
 **TORNILLO CAUTIVOS:**
 • Tornillos especiales para evitar la pérdida durante el mantenimiento o la instalación.
 • En acero inoxidable.


 **CAPTIVE COVER BOLT:**
 • Cover bolts are specially designed to prevent losing them during maintenance or installation.
 • All external bolts are stainless steel.




 **FACIL APERTURA DE LA TAPA SUPERIOR**

 **EASIER UPPER COVER OPENING**



 **LED luminosos para indicar:** alimentación en curso (verde), estado de funcionamiento del actuador (amarillo) y anomalía (rojo).

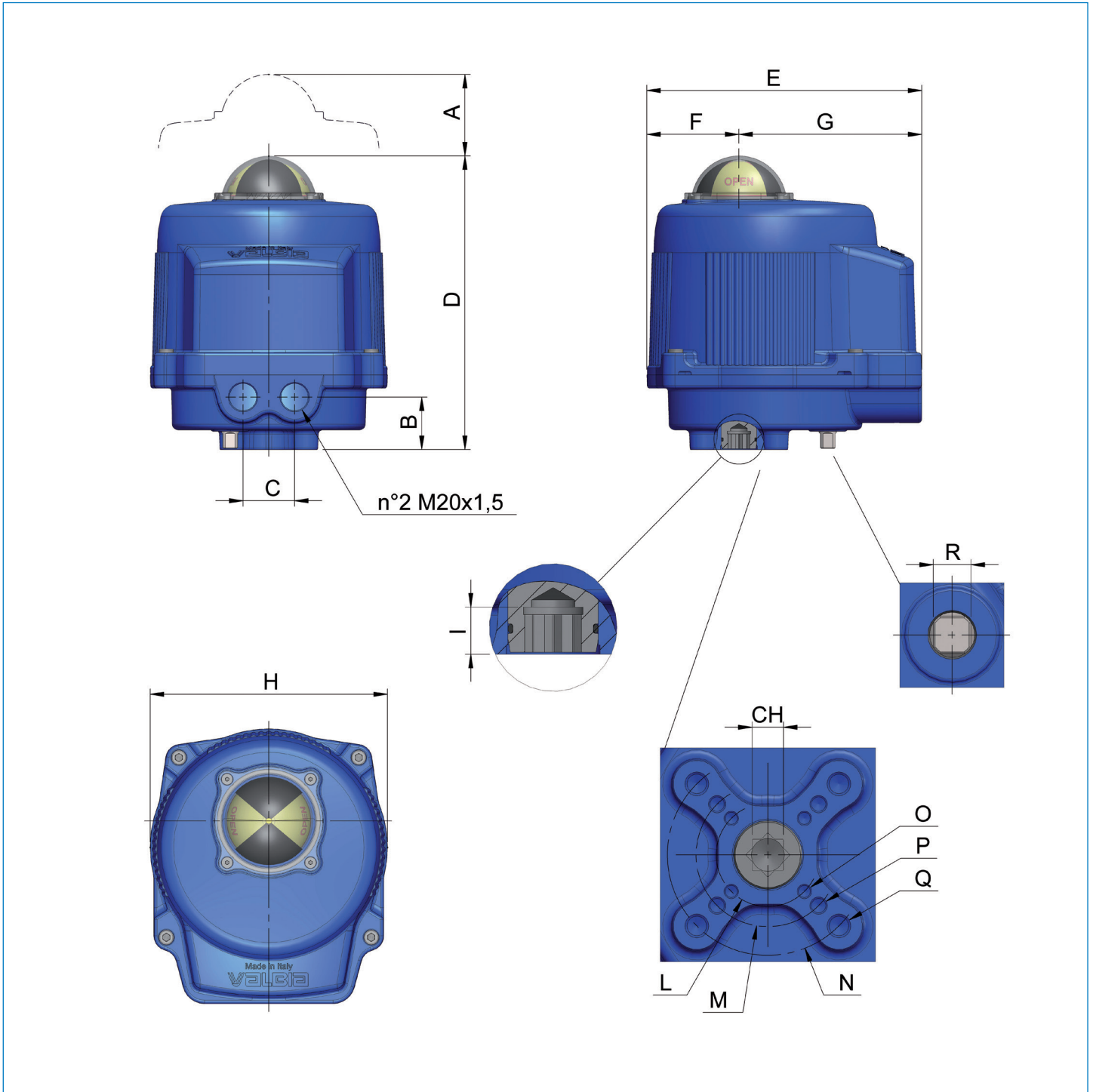
 **LED lights to indicate:** power supply ON (green), actuator working conditions (yellow) and fault (red).

MODELO - MODEL		VB030M	VB060M	VB110M	VB190M	VB270M	VB350M
MAX PAR DE TRABAJO (Nm) MAX WORKING TORQUE (Nm)		30	60	110	190	270	350
VOLTAJE (V) NOMINAL TENSION (V)	BASSA TENSIONE - LOW VOLTAGE	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC	12V AC/DC
		24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC	24V AC/DC
	MULTITENSIONE - MULTIVOLTAGE	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC	100-240V AC
TIEMPO DE TRABAJO (SEG) - WORKING TIME (sec)		8	9	27	27	50	50
LIMITADOR DE PAR - TORQUE LIMITER		STD	STD	STD	STD	STD	STD
GRADO DE TRABAJO - DUTY RATING		12V AC/DC	50%	50%	50%	50%	50%
		24V AC/DC	75%	75%	75%	75%	75%
		100-240V AC					
PROTECCIÓN - PROTECTION		IP68/Type4	IP68/Type4	IP68/Type4	IP68/Type4	IP68/Type4	IP68/Type4
CARCASA - ENCLOSURE		Aluminio	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Aluminio	Aluminio
ROTACIÓN - ROTATION		90°	90°	90°	90°	90°	90°
TOPES MECÁNICOS (solo reg.0-90°) END MECHANICAL STOPS (only reg.0-90°)		NO	NO	STD	STD	STD	STD
MANDO DE EMERGENCIA MANUAL MANUAL OVERRIDE		STD 10mm	STD 10mm	STD con volante with hand wheel	STD con volante with hand wheel	STD con volante with hand wheel	STD con volante with hand wheel
INDICADOR DE POSICIÓN 3D DOME POSITION INDICATOR		☑ STD	☑ STD	STD	STD	STD	STD
TEMPERATURA DE TRABAJO - WORKING TEMPERATURE		-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C	-20°C + 55°C
RESISTENCIA ANTICONDENSADO - HEATER		STD	STD	STD	STD	STD	STD
LIMITADORES DE CARRERA ADICIONAL ADDITIONAL FREE LIMIT SWITCHES		n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)	n°2 STD (type SPDT)
PERFORACIÓN ISO 5211 - DRILLING ISO 5211		F03-F05-F07	F05 - F07	F07 - F10	F07 - F10	F07 - F10	F07 - F10
CUADRO (mm) - SQUARE (mm)		11	14	17	17	22	22
CUADRO BAJO PEDIDO (MM) - OPTIONAL SQUARE (MM)		9-14	11-17	14-22	14-22	17	17
BLOQUEO DE SEGURIDAD FAIL-SAFE OPERATION (BATTERY BACKUP)		BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST
		NO DISPONIBLE PARA MOD 12V - NOT AVAILABLE FOR MOD 12V					
POSICIONADOR STD (4-20MA OR 0-10 VDC) REVERSE (20-4MA OR 10-0 VDC) STD (4-20MA OR 0-10 VDC) REVERSE (20-4MA OR 10-0 VDC) MODE POSITIONER		BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST
POTENCIÓMETRO ROTATIVO (5K Ω 1W) ROTARY POTENTIOMETER (5K Ω 1W)		BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST
POSICIÓN INTERMEDIA MIDDLE POSITION		BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST	BAJO PEDIDO UPON REQUEST
INGRESSI PER CONNESSIONI ELETTRICHE ELECTRIC CABLE ENTRIES		N°2 M20X1,5	N°2 M20X1,5	N°2 M20X1,5	N°2 M20X1,5	N°2 M20X1,5	N°2 M20X1,5
PESO (Kg) - WEIGHT (Kg)		3,3	4,5	8,5	8,5	9,5	9,5

DATO DE CONSUM DEL ACTUADOR ELÉCTRICO - ELECTRIC ACTUATOR CONSUMPTION DATA

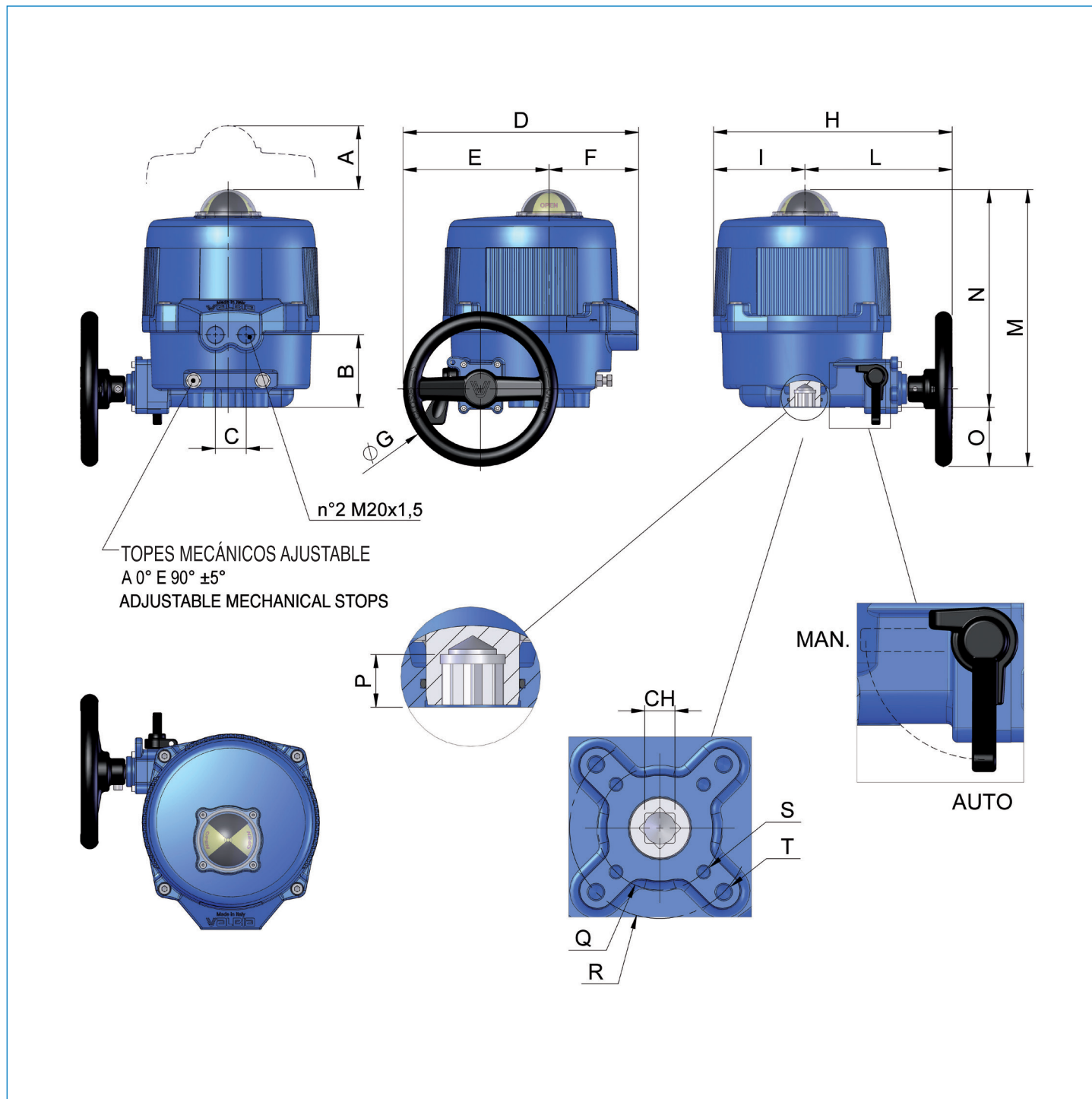
MODELO - MODEL		VB030M	VB060M	VB110M	VB190M	VB270M	VB350M
VERSIÓN H VERSION H	TENSIÓN NOMINAL NOMINAL VOLTAGE	100-240V AC					
	CORRIENTE ABSORBIDA ABSORBED CURRENT	0,4-0,2 A	0,6-0,3 A	0,4-0,2 A	0,6-0,3 A	0,6-0,3 A	0,75-0,4 A
	POTENCIA ABSORBIDA ABSORBED POWER	40-48 VA	60-72 VA	40-48 VA	60-72 VA	60-72 VA	75-96 VA
VERSIÓN L VERSION L	TENSIÓN NOMINAL NOMINAL VOLTAGE	12V 24V AC/DC AC/DC	12V 24V AC/DC AC/DC	12V 24V AC/DC AC/DC	12V 24V AC/DC AC/DC	12V 24V AC/DC AC/DC	12V 24V AC/DC AC/DC
	CORRIENTE ABSORBIDA ABSORBED CURRENT	2,2-1,8 A 1-0,7 A	3,8-2,85 A 1,8-1,2 A	2,2-1,8 A 1-0,7 A	3,8-2,85 A 1,8-1,2 A	3,8-2,85 A 1,8-1,2 A	4,75-3,65 A 1,95-1,65 A
	POTENCIA ABSORBIDA ABSORBED POWER	26,5-22 VA 24-17 VA	46-34 VA 43-29 VA	26,5-22 VA 24-17 VA	46-34 VA 43-29 VA	46-34 VA 43-29 VA	57-44 VA 47-40 VA
FRECUENCIA FREQUENCY		50/60 HZ					

MOD. VB030M – VB060M



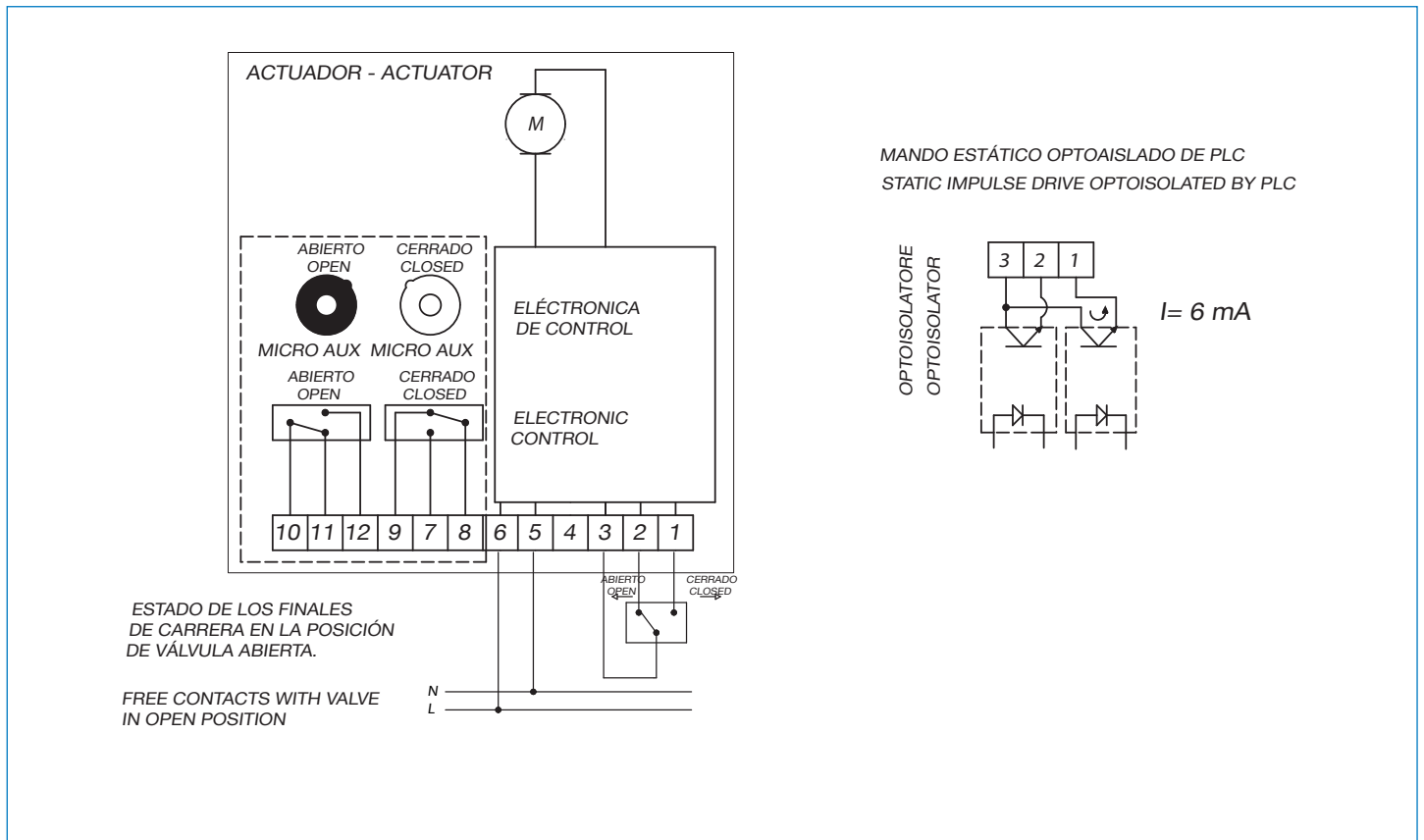
MOD.	PERFORACIÓN DRILLING ISO 5211	CH	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R
VB030M	F03-F05-F07	11	139	36	35	199	187	63	124	161	12	36	50	70	M5X8	M6X10	M8X11	10
VB060M	F05-F07	14	139	56	35	220	197	63	134	176	16	-	50	70	-	M6X14	M8X15	10

MOD. VB110M ÷ VB350M

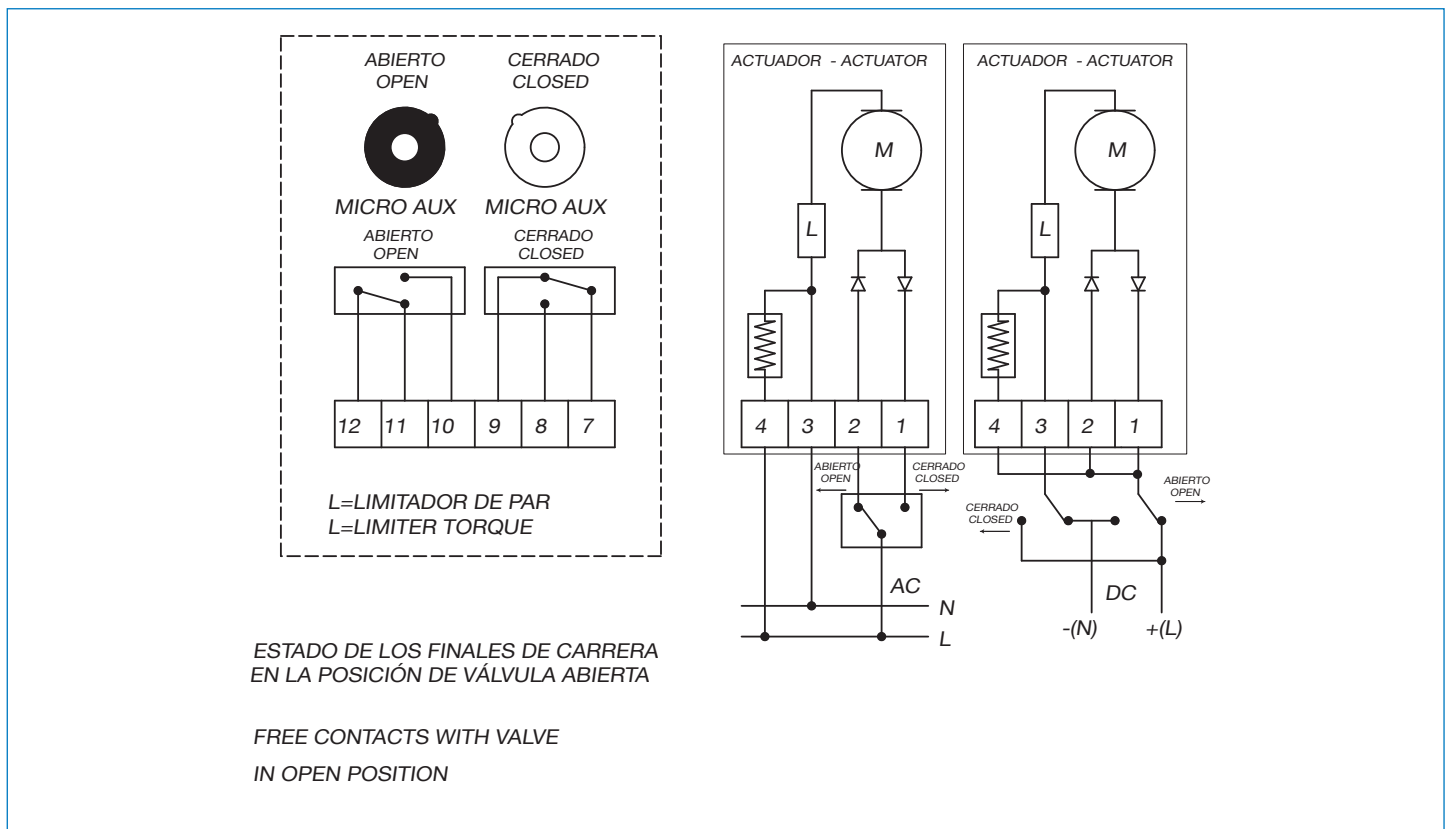


MOD.	PERFORACIÓN DRILLING ISO 5211	CH	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	O	P	Q	R	S	T
VB110M	F07-F10	17	139	82	35	266	165	101	175	270	103	167	313	246	67	19	70	102	M8X15	M10X15
VB190M	F07-F10	17	139	82	35	266	165	101	175	270	103	167	313	246	67	19	70	102	M8X15	M10X15
VB270M	F07-F10	22	139	83	35	279	184	95	175	275	109	166	314	247	67	24	70	102	M8X15	M10X15
VB350M	F07-F10	22	139	83	35	279	184	95	175	275	109	166	314	247	67	24	70	102	M8X15	M10X15

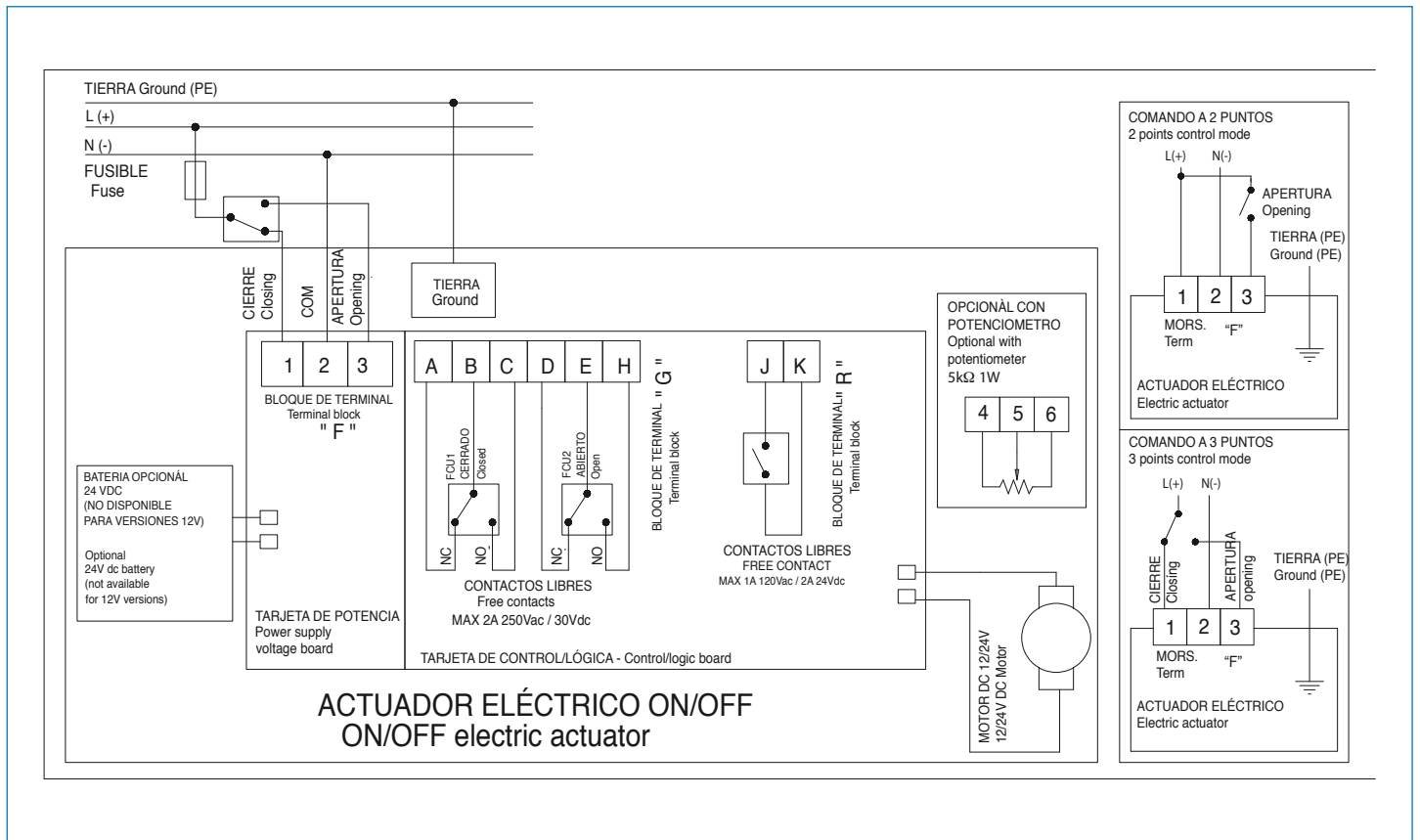
ESQUEMA ELÉCTRICO VB015 100-240V 50/60Hz
ELECTRIC WIRING VB015 100-240V 50/60Hz



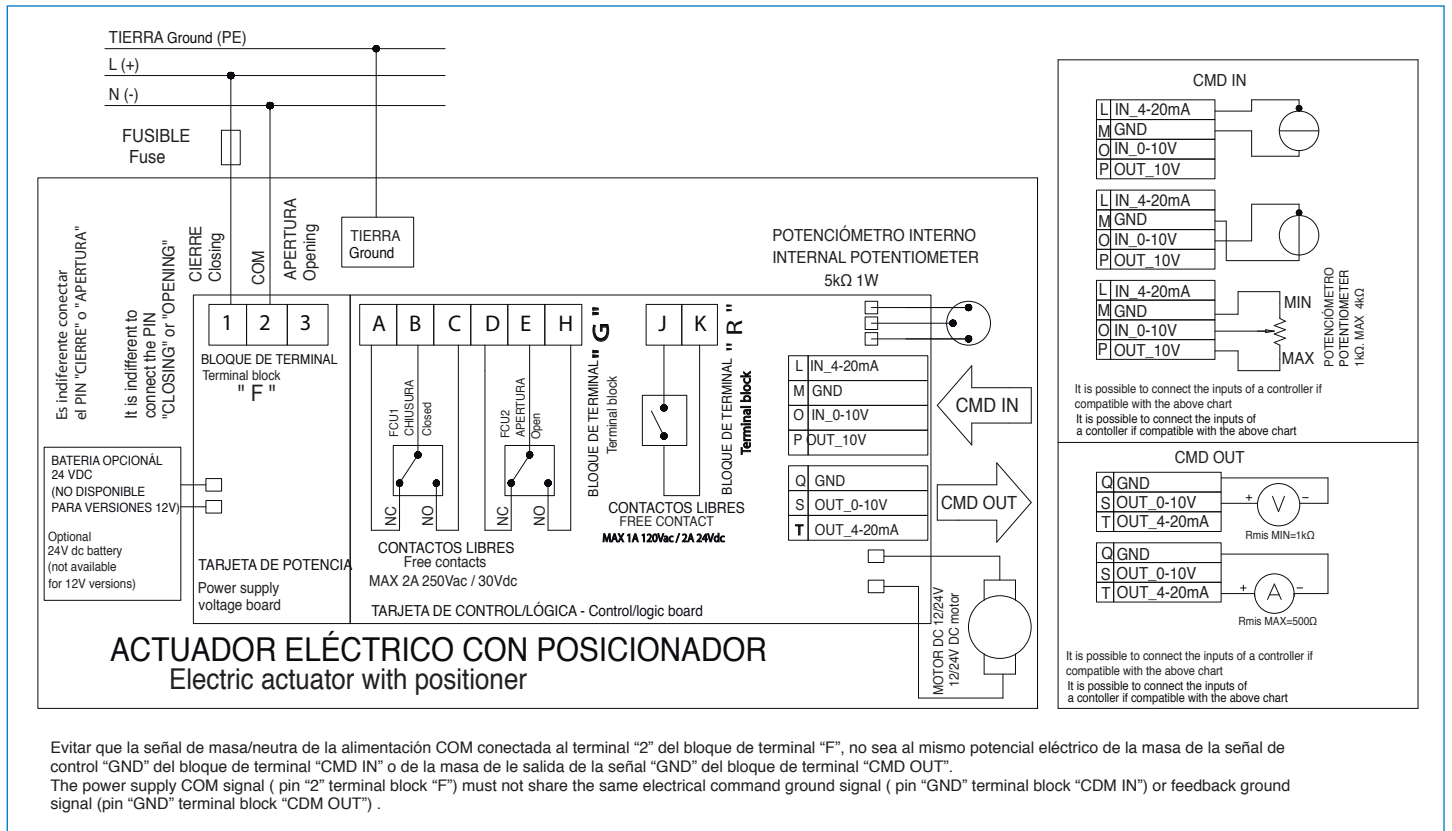
ESQUEMA ELÉCTRICO VB015 12V-24V AC/DC 50/60 HZ
ELECTRIC WIRING VB015 12V-24V AC/DC 50/60 HZ



ESQUEMA ELÉCTRICO DE VB030 A VB350 Y DE VB030M A VB350M 12V AC/DC 50/60 Hz, 24V AC/DC 50/60 Hz, 100-240V AC 50/60 Hz
ELECTRIC WIRING FROM VB030 TO VB350 AND FROM VB030M TO VB350M 12V AC/DC 50/60 Hz, 24V AC/DC 50/60 Hz, 100-240V AC 50/60 Hz

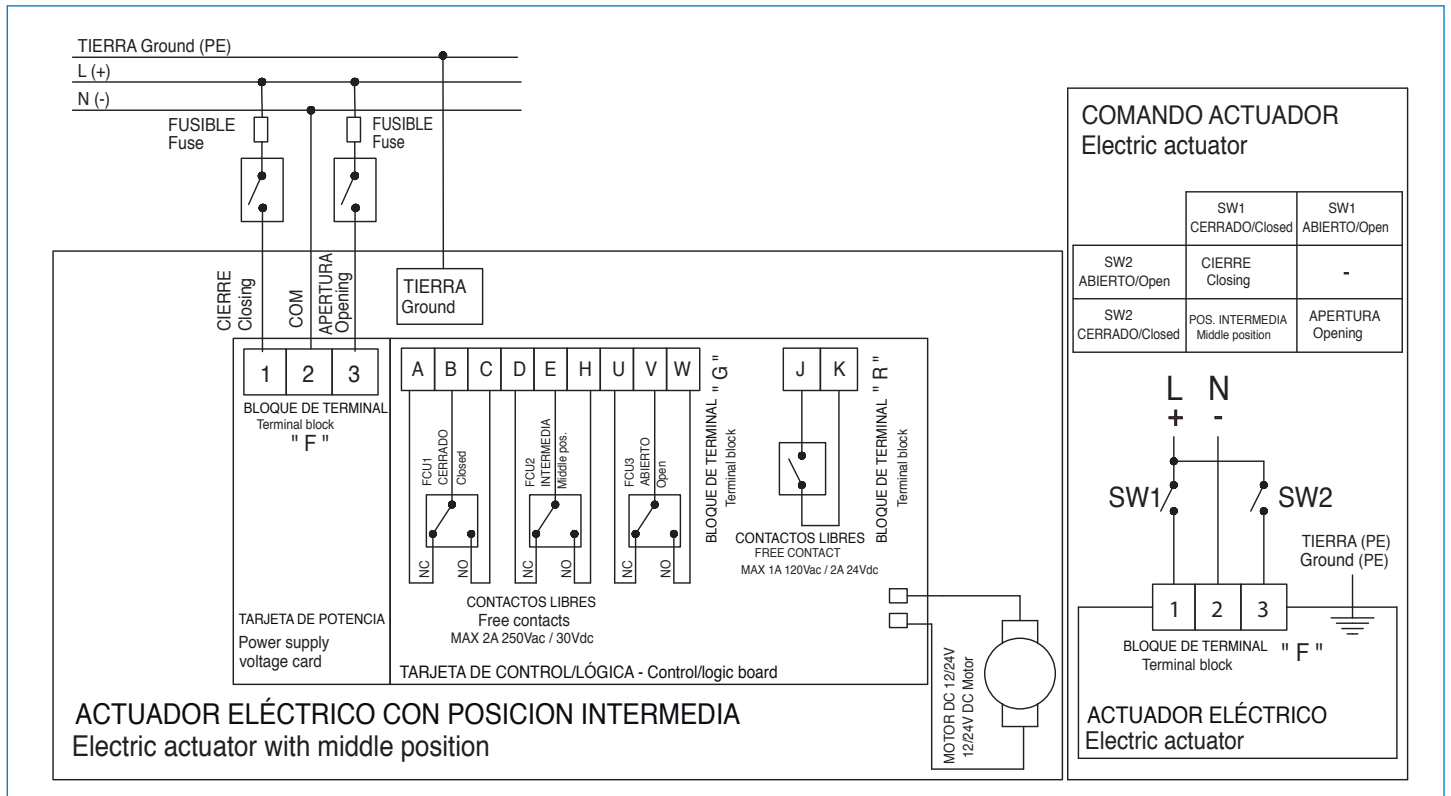


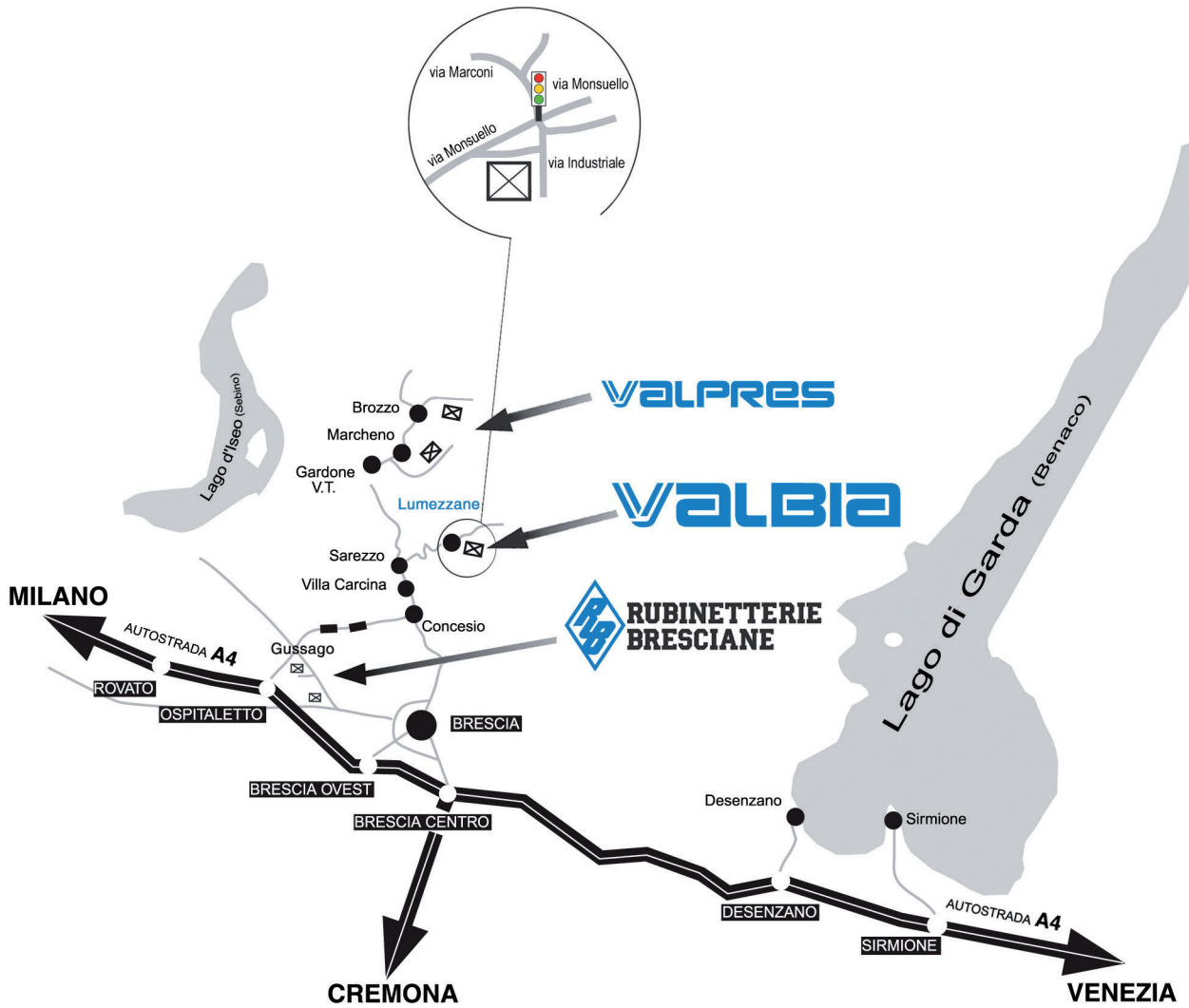
ESQUEMA ELÉCTRICO CON POSICIONADOR DE VB030 A VB350 Y DE VB030M A VB350M 12V AC/DC 50/60 Hz, 24V AC/DC 50/60 Hz, 100-240V AC 50/60 Hz
ELECTRIC WIRING WITH POSITIONER FROM VB030 TO VB350 AND FROM VB030M TO VB350M 12V AC/DC 50/60 Hz, 24V AC/DC 50/60 Hz, 100-240V AC 50/60 Hz

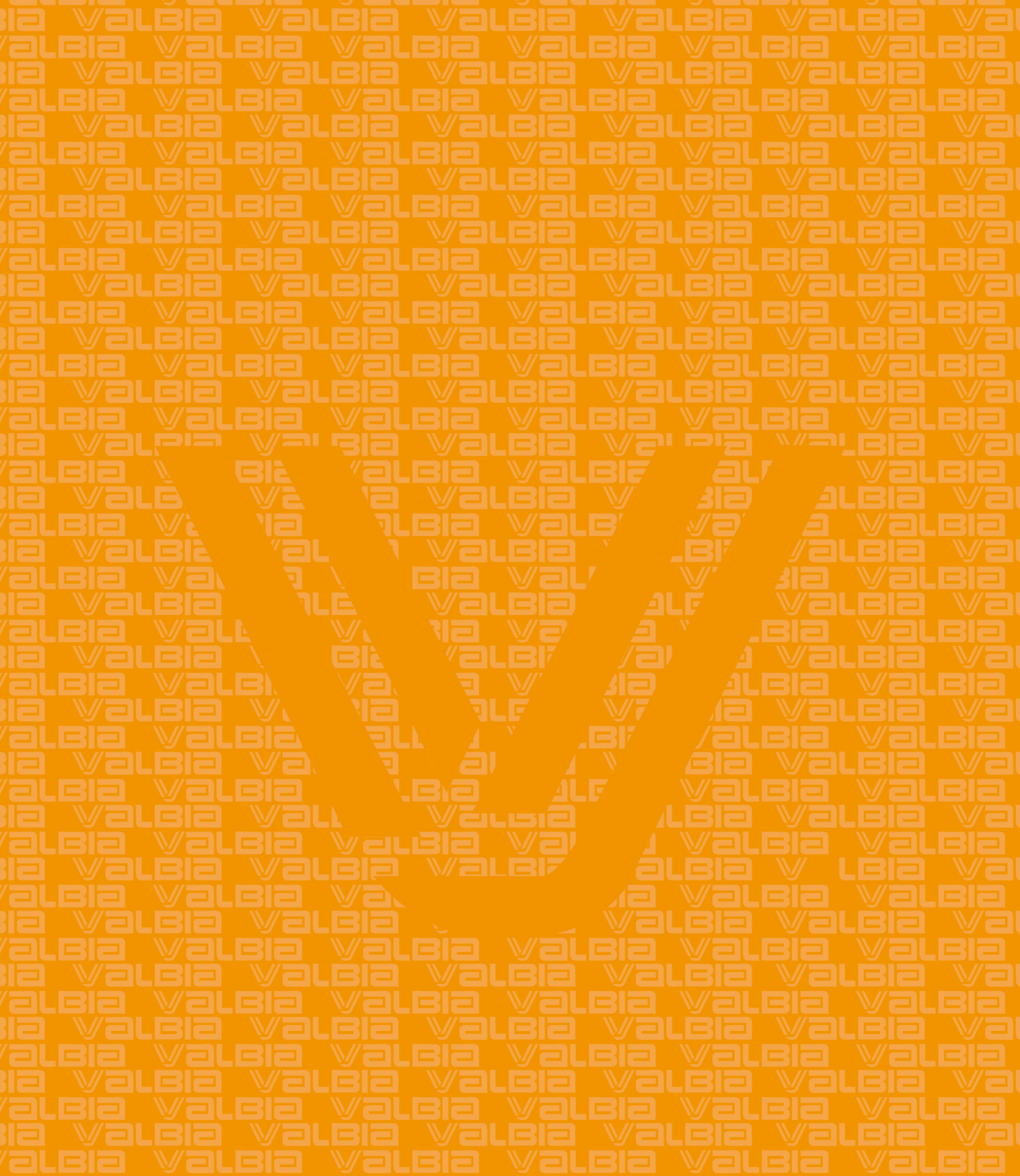


Evitar que la señal de masa/neutra de la alimentación COM conectada al terminal "2" del bloque de terminal "F", no sea al mismo potencial eléctrico de la masa de la señal de control "GND" del bloque de terminal "CMD IN" o de la masa de la salida de la señal "GND" del bloque de terminal "CMD OUT".
The power supply COM signal (pin "2" terminal block "F") must not share the same electrical command ground signal (pin "GND" terminal block "CMD IN") or feedback ground signal (pin "GND" terminal block "CMD OUT") .

ESQUEMA ELÉCTRICO CON POSICIÓN INTERMEDIA DE VB030 A VB350 Y DE VB030M AL VB350M 12V AC/DC 50/60Hz, 24V AC/DC 50/60Hz, 100-240V AC 50/60Hz
ELECTRIC WIRING WITH MIDDLE POSITION FROM VB030 TO VB350 AND FROM VB030M TO VB350M 12V AC/DC 50/60Hz, 24V AC/DC 50/60Hz, 100-240V AC 50/60Hz







VALBIA S.r.l.
 Via Industriale, 30 - 25065 Lumezzane S.S. (BS) Italia
 N. 45° 38' 57.084" - E. 10° 15' 35.172"
 Tel. +39 030 8969411 - Fax +39 030 8610014
 www.valbia.it - E-mail valbia@bonomi.it



N.173.4

© VALBIA S.r.l. 2017 Todos los derechos reservados - All rights reserved  e  son marcas registradas - are registered trademarks.

Las características que figuran en el catálogo pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso como parte de una constante actualización tecnológica.

Este documento sustituye y anula todas las ediciones anteriores.

To ensure the quality and technical standards at the highest level, the manufacturer reserves the right to alter the specifications without notice.

This documentation supersedes and replaces all previous editions.